

# Zertifikat

Hiermit wird bescheinigt, dass das Managementsystem von:

## COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET FINANCIERE DE BUSSY - CIF

Usine de Bussy Vecqueville, 52301 JOINVILLE, Frankreich

durch Lloyd's Register Quality Assurance geprüft und bewertet wurde und den folgenden Normen entspricht:

ISO 14001:2015 | ISO 9001:2015



Gilles Bessiere - Area Technical Manager

Ausgestellt von: LRQA France SAS

für und im Auftrag von: Lloyd's Register Quality Assurance Limited

Dieses Zertifikat ist nur in Verbindung mit dem Zertifikatsanhang gültig, wobei dieser Anhang mit den zugehörigen Niederlassungen die gleiche Referenznummer haben muss.

Bestehendes Zertifikat: 07. Februar 2019  
Dieses Zertifikat ist gültig bis: 30. Januar 2022  
Zertifikat-Nr.: 10175432

Erstmalige Zulassung:  
ISO 14001 – 31. Januar 2016  
ISO 9001 – 31. Januar 2016

Gültigkeits-Nr.: ISO 14001 – 0028150 / ISO 9001 – 0028150

Der Begutachtungsumfang erscheint auf der folgenden Seite und trägt dieselbe Zertifikats-Identitäts-Nummer



001

# Zertifikat

Das Managementsystem ist anwendbar für:

ISO 14001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von : - Grossen Bauteilen - Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung - Gross dimensionierten Getrieben - Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird. Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen Leistungskombinationen (Wärmebehandlung, Kontrolle, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

ISO 9001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von:

-  Großen Bauteilen

-  Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung

-  Groß dimensionierten Getrieben

-  Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird.

Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen

Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen

Zugehörige Dienstleistungen (Wärmebehandlung, zugehörige zerstörungsfreie und zerstörende Prüfungen, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

## Niederlassung

COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET FINANCIERE  
DE BUSSY - CIF

Usine de Bussy Vecqueville, 52301 JOINVILLE,  
Frankreich

## Tätigkeiten

ISO 14001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von : - Grossen Bauteilen - Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung - Gross dimensionierten Getrieben - Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird. Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen Leistungskombinationen (Wärmebehandlung, Kontrolle, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

ISO 9001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von:

- Großen Bauteilen
- Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung
- Groß dimensionierten Getrieben
- Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird.

Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen  
Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen  
Zugehörige Dienstleistungen (Wärmebehandlung, zugehörige zerstörungsfreie und zerstörende Prüfungen, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

Niederlassung

Tätigkeiten

ATELIERS ROCHE S.A.S.

15 boulevard Marcelin Berthelot, 51100 REIMS,  
Frankreich

ISO 14001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von : - Grossen Bauteilen - Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung - Gross dimensionierten Getrieben - Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird. Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen Leistungskombinationen (Wärmebehandlung, Kontrolle, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

Niederlassung

Tätigkeiten

ISO 9001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von:

- Großen Bauteilen
- Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung
- Groß dimensionierten Getrieben

-  Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird.

Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen

Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen

Zugehörige Dienstleistungen (Wärmebehandlung, zugehörige zerstörungsfreie und zerstörende Prüfungen, Transport) Zusammenbau,

Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

COMPAGNIE ENGRENAGES ET REDUCTEURS  
MESSIAN DURAND ER CMD

33 rue du 4 Septembre, 58600  
FOURCHAMBAULT,  
Frankreich

ISO 14001:2015

Produktion und Wartung von Zahnradgetrieben:  
Schneckengetriebe, Schneckenradsätze.

Produktion : Rotoren für kompressoren und  
Spindeln für Schraubenspindelpumpen.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

Niederlassung

Tätigkeiten

ISO 9001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von:

- Großen Bauteilen
- Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung
- Groß dimensionierten Getrieben

-  Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird.

Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen

Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen

Zugehörige Dienstleistungen (Wärmebehandlung, zugehörige zerstörungsfreie und zerstörende Prüfungen, Transport) Zusammenbau,

Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

COMPAGNIE MESSIAN DURAND

539 avenue du Cateau, 59405 CAMBRAI,  
Frankreich

ISO 14001:2015

Entwicklung, Verkauf, Produktion und Wartung von Zahnradgetrieben und Kupplungen, die eine Drehmomentübersetzung und Geschwindigkeitänderung erlauben.

ISO 9001:2015

Entwicklung, Verkauf, Produktion und Wartung von Zahnradgetrieben und Kupplungen, die eine Drehmomentübersetzung und Geschwindigkeitänderung erlauben.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

## Niederlassung

FONDERIE & ACIERIE DE DENAIN  
17 rue Pierre Bériot, 59723 DENAIN,  
Frankreich

## Tätigkeiten

ISO 14001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von : - Grossen Bauteilen - Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung - Gross dimensionierten Getrieben - Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird. Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen Leistungskombinationen (Wärmebehandlung, Kontrolle, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

ISO 9001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von:

- Großen Bauteilen
- Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung
- Groß dimensionierten Getrieben
- Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird.

Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen  
Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen  
Zugehörige Dienstleistungen (Wärmebehandlung, zugehörige zerstörungsfreie und zerstörende Prüfungen, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.



001

# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

## Niederlassung

FERRY CAPITAIN  
Vecqueville, 52301 JOINVILLE, Frankreich

## Tätigkeiten

ISO 14001:2015

Konstruktion von Zahnradsätzen basierend auf Kundenanforderungen. Herstellung von Gußstücken in Sandformguß.  
- graues Gußeisen, FerryNod®, Ferrynox®, Ferrysteel®, Ferrycast®, und Kugelgraphitguß und legiertes Gußeisen,  
- Kohlenstoffstahl, niedrig und hochlegierter Stahl.  
Voll eingebundene Bearbeitungswerkstatt einschließlich Verzahnung und Montageaktivitäten.

ISO 9001:2015

Konstruktion von Zahnradsätzen basierend auf Kundenanforderungen. Herstellung von Gußstücken in Sandformguß.  
- graues Gußeisen, FerryNod®, Ferrynox®, Ferrysteel®, Ferrycast®, und Kugelgraphitguß und legiertes Gußeisen,  
- Kohlenstoffstahl, niedrig und hochlegierter Stahl.  
Voll eingebundene Bearbeitungswerkstatt einschließlich Verzahnung und Montageaktivitäten.



001



# Zertifikatsanhang

Zertifikat-Nr.: 10175432

## Niederlassung

COMPAGNIE ENGRENAGES ET REDUCTEURS  
MESSIAN DURAND ERCMD  
33 rue du 4 Septembre, 58600  
FOURCHAMBAULT,  
Frankreich

## Tätigkeiten

ISO 14001:2015

Konstruktion, Fertigungsverfahren mit Sandgussgehäusen, Zusammenbau und technische Betreuung vor Ort, von : - Grossen Bauteilen - Mechanischen Elementen, zur Kraftübertragung und Drehzahlregelung - Gross dimensionierten Getrieben - Mechanischen Baugruppen, welche durch mechanisches Schweißen erhalten wird. Reparatur und Inspektion von Maschinen und Unterbaugruppen Marketing und Vertrieb von Maschinen und Betriebssystemen Leistungskombinationen (Wärmebehandlung, Kontrolle, Transport) Zusammenbau, Überwachung, Expertise von Kraftübertragung und mechanischen Elementen von Drehbaugruppen.

ISO 9001:2015

Entwicklung, Produktion und Wartung von Zahnradgetrieben: Schneckengetriebe, Schneckenradsätze.  
Produktion : Rotoren für kompressoren und Spindeln für Schraubenspindelpumpen.

FCMD

Schmiedestraße 5, 45527 HATTINGEN,  
Deutschland

ISO 9001:2015

Mechanische Bearbeitung von Großwerkstücken.  
Reparatur und Inspektion von Maschinen-und Anlagebauteilen.  
Handel und Vertrieb von Maschinen-und Anlagebauteilen.



001